



Rimnada sistematica da dretg communal dalla Vischnaunca da Sagogn

Nummera -

Tetel **Sistematica e gliesta da cuntegn**

Systematik und Inhaltsverzeichnis

Ediziun -

Valeivel -

Remarcas preliminaras

Ord motivs da simplificaziun serefereschan indicaziuns da personas, funcziuns e mistregns en questa publicaziun uffiziala mintgamai sin tuttas schlatteinas, expriu sch'igl ei stipulau explicit zatgei auter.

Davosa correctura informala 17.04.2024 tras Thomas Candrian

Nummera Nummer	Tetel Titel	Valeivel Gültig ab	S	L
-------------------	----------------	-----------------------	---	---

I. Leschas vertentas / Gültige Gesetze

0	Organisaziun fundamentala, executiva e legislativa, administraziun generala			
0110	Constituziun communal Gemeindeverfassung	16.04.2024	RC	r ü
0120.01	Lescha da salarisaziun Besoldungsgesetz	20.03.2024	RC	r ü
0120.01.01	Uorden da classificaziun Einstufungsverordnung	20.02.2024	SC	r ü
0120.01.02	Uorden da personal Personalverordnung	01.01.2021	SC	r ü
0120.02.01.1	Directiva da finanzas Finanzrichtlinien	05.03.2024	SC	r ü
0210.01.01	Uorden da taxas d'administraziun Verwaltungsgebührenverordnung	20.02.2024	SC	r ü
0210.01.02	Uorden d'informatica Informatikverordnung	-	SC	r ü
0220.01	Baugesetz Lescha da baghegiar	08.12.2017	RC	d translaziun en lavur
0220.01.01	Uorden da taxas da baghegiar Gebührenverordnung zum Baugesetz	05.03.2024	SC	r ü
0290.02	Lescha per il diever da localitads Raumbenutzungsgesetz	01.01.2016	RC	r mit neuer Ausgabe
0290.02.01	Uorden da clavs Schlüsselverordnung	05.03.2024	SC	r ü
0290.02.02	Uorden da taxas da localitads Gebührenverordnung Lokalitäten	05.03.2024	SC	r ü

Nummera Nummer	Tetel Titel	Valeivel Gültig ab	S	L
1	Segirtad publica			
1110.01	Lescha da tgauns Hundegesetz	24.06.2010	RC	r ü
1110.01.01	Uorden d'execuziun lescha da tgauns Ausführungsverordnung zum Hundegesetz	05.05.2015	SC	r ü
1110.02	Lescha da polizia Polizeigesetz	-	RC	r ü
1400.01.01	Uorden da schurmetg da datas Datenschutzverordnung	-	SC	r ü
1500.01	Lescha da pumpiers Feuerwehrgesetz	15.12.2011	RC	r ü
1500.01.01	Uorden da sold e castitgs Besoldung und Strafverordnung	05.03.2024	SC	r ü
1621.01	Lescha da catastrofas Katastrophengesetz	13.06.2013	RC	r ü
1621.01.01	Uorden da catastrofas Katastrophenverordnung	05.03.2024	SC	r ü
2	Scolaziun			
2990.01.01	Uorden da susteniments da formaziun Bildungsbeitragsverordnung	01.01.2018	SC	r ü
3	Cultura, temps liber, baselgia			
3290.01.01	Uorden da susteniment d'affons Kinderunterstützungsverordnung	08.11.2022	SC	r ü
3290.01.02	Uorden da susteniment per cultura Kulturförderungsgesetz	01.01.2018	SC	r ü

Nummera Nummer	Tetel Titel	Valeivel Gültig ab	S	L
5	Ovras socialas			
5720.00.00.1	Directiva ils cuosts da habitar Weisung für Wohnkosten	18.04.2017	SC	r ü
6	Traffic			
6150.01.01	Lescha da vias Strassengesetz	19.12.1981	RC	r ü
6152.02.01	Parkierungsreglement Regulatio da parcar	30.03.2015	RC	d <i>vegn cun nova ediziun</i>
6152.02.01.1	Uorden da parcar Parkplatzverordnung	01.03.2023	SC	r ü
7	Ambient e planisaziun			
7100.01	Lescha d'aua e canalisaziun Wasser- und Abwassergesetz	16.12.2014	RC	r ü
7710.01	Lescha da sepultura e da santeri Bestattungs- und Friedhofsverordnung	11.12.2015	RC	r ü
7710.01.01	Uorden da taxas da santeri Gebührenverordnung Friedhof	01.05.2016	SC	r ü

Nummera Nummer	Tetel Titel	Valeivel Gültig ab	S	L
8	Economia publica, agricultura e forestalesser			
8110.01.01	Landwirtschaftsreglement <i>Regulativ funsil</i>	07.06.2011	RC	d
8200.01	Lescha d'uaul <i>Waldgesetz</i>	07.07.1998	RC	r ü
8200.01.01	Regulativ d'uaul <i>Waldreglement</i>	07.07.1998	RC	r ü
8200.01.02	Uorden da sezs aults e camonas <i>Hochsitz- und Passhüttenverordnung</i>	05.03.2024	SC	r ü
8200.02	Waldstrassengesetz <i>Lescha da vias d'uaul</i>	23.01.1997	RC	d <i>vegn cun nova ediziun</i>
8200.02.01	Uorden da taxas per vias d'uaul <i>Gebührenverordnung Waldstrassen</i>	05.03.2024	SC	r ü
8410.01	Tourismusgesetz <i>Lescha da turissem</i>	01.01.2020	RC	d
8410.01.01	Uorden da turissem <i>Tourismusverordnung</i>	05.03.2024	SC	r ü
8500.01	Gastwirtschaftsgesetz <i>Lescha d'ustria</i>	01.01.2000	RC	d <i>vegn cun nova ediziun</i>
8710.01	Lescha d'energia <i>Energiegesetz</i>	28.10.2015	RC	r ü
9	Finanzas, taglias e regalias			
9100.01	Lescha da taglia <i>Steuergesetz</i>	01.01.2014	RC	r ü

II. Leschas revocadas / Aufgehobene Gesetze

Nummera Nummer	Tetel Titel	Scurdau Gültig bis	S	L
1	Segirtad publica			
1500.01.02	Feuerwehrbetriebsverordnung	20.02.2024	SC	d
2	Scolaziun			
2100.01	Lescha da scola <i>Schulgesetz</i>	31.07.2022	RC	r ü
2100.01.01	Uorden disciplinar <i>Disziplinarverordnung</i>	31.07.2022	CS	r ü
2100.01.02	Structuras dil di <i>Tagesstrukturen</i>	31.07.2022	CS	r ü
2100.01.03	Absenzen <i>Absenzas</i>	31.07.2022	CS	r ü
7	Ambient e planisaziun			
7300.01.01.1	Directiva da rumians	05.05.2015	SC	r
8	Economia publica, agricultura e forestalesses			
8110.01.02	Regulativ dalla pasculaziun cumina	15.01.2007	RC	r

III. Sistematica / Systematik:

Tetel / Titel

Il tetel dallas basas giuridicas communalas suonda alla sistematica
Der Titel der kommunalen Rechtsgrundlagen folgt der Systematik

Scalem	Radunonza communal	Suprastonza communal
1	Constituziun (Verfassung)	-
2	Lescha (Gesetz)	Decret (Erlass)
3	Regulativ (Reglement)	Uorden (Verordnung)
4	-	Directiva (Weisung)

Nummerierung / Nummer

La nummeraziun corrispunda al scalem dalla perscripziun e sedrezza tenor ils camps d'acziun el quen annual.

Die Nummerierung entspricht der Stufe des Gesetzes und richtet sich nach den Funktionsgruppen in der Jahresrechnung.

Ediziuns e revisiuns / Ausgaben und Revisionen

Ina ediziun succeds sch'il organ cumpetent decida sur l'entira lescha. Las notizas el pei dalla pagina vegnan stizzadas.

Ina revisiun succeds sch'il organ cumpetent mida mo singuls artechels (numnadamen sche il organ decida ina caussa che ha in'influenza sin inartechel). Las midadas vegnan visualisadas cun aschuntar ina notiza el pei dalla pagina ch'explichescha la midada.

Eine Ausgabe erfolgt, wenn das zuständige Organ über das Gesetz entscheidet. Die Fussnoten werden gelöscht.

Eine Revision erfolgt, wenn das zuständige Organ nur einzelne Artikel ändert (d.h. Entscheidungen trifft, die eine Änderung in einem Artikel bewirkt). Die Änderungen werden visualisiert, indem eine Fussnoten hinzugefügt wird, welche die Änderung erläutert.

IV. Scursaniziuns / Abkürzungen:

S	Sancziunau tras / <i>Freigegeben durch</i>
L	Lungatg / <i>Sprache</i>
RC	Radunonza communal / <i>Gemeindeversammlung</i>
SC	Suprastonza communal / <i>Gemeindevorstand</i>
CS	Cussegl scola / <i>Schulrat</i>
r	Romontsch, versiun valeivla / <i>Gültige version in Romanisch</i>
d	Tudestg, versiun valeivla / <i>Gültige version in Deutsch</i>
t	translatau sin Romontsch / <i>auf Romanisch übersetzt</i>
ü	translatau sin Tudestg / <i>auf Deutsch übersetzt</i>
//	nicht verfügbar / <i>buc disponibel</i>
mellen	nova ediziun en elaboraziun / <i>Laufende Überarbeitung</i>
blau	nova lescha en elaboraziun / <i>Neues Gesetz in Vorbereitung</i>